COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 25.2.2015
COM(2015) 69 final

RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO

SUGLI ALIMENTI E I LORO INGREDIENTI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI PER L'ANNO 2013

RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO

SUGLI ALIMENTI E I LORO INGREDIENTI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI PER L'ANNO 2013

1. INTRODUZIONE

La presente relazione, in conformità all'articolo 7, paragrafo 4, della direttiva 1999/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti gli alimenti e i loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti[1], riguarda il periodo dal 1º gennaio al 31 dicembre 2013. Essa raccoglie le informazioni trasmesse alla Commissione europea da 26 Stati membri. Malta e Croazia non hanno comunicato dati per il 2013. La Croazia ha aderito all'UE il 1º luglio 2013.

2. BASE GIURIDICA E CONTESTO

A norma dell'articolo 7, paragrafo 3, della direttiva 1999/2/CE, gli Stati membri trasmettono ogni anno alla Commissione:

– i risultati dei controlli effettuati negli impianti di irradiazione, in particolare per quanto riguarda le categorie e le quantità di alimenti e dei loro ingredienti trattati nonché le dosi somministrate;

nonché

– i risultati dei controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto e i metodi utilizzati per la rilevazione del trattamento con radiazioni ionizzanti.

A norma dell'articolo 7, paragrafo 4, di detta direttiva, la Commissione è tenuta a pubblicare nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*:

– i dati particolareggiati relativi agli impianti di irradiazione autorizzati negli Stati membri nonché qualsiasi cambiamento della loro situazione;

– una relazione sulle informazioni fornite ogni anno dalle autorità nazionali di controllo.

Per informazioni sugli aspetti generali riguardanti l'irradiazione degli alimenti si rimanda al sito web della Direzione generale Salute e consumatori della Commissione europea[2].

[1] Direttiva 1999/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 febbraio 1999, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti gli alimenti e i loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti (GU L 66 del 13.3.1999, pag. 16).

[2] http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

2.1. Impianti di irradiazione

Gli alimenti e i loro ingredienti possono essere irradiati solo in impianti di irradiazione autorizzati. Per quanto concerne gli impianti nell'UE, l'autorizzazione è concessa dalle autorità competenti degli Stati membri. A norma dell'articolo 7, paragrafo 3, della direttiva 1999/2/CE, gli Stati membri sono tenuti ad informare la Commissione dell'elenco di impianti di irradiazione da essi autorizzati.

L'irradiazione degli alimenti e dei loro ingredienti può essere effettuata soltanto per mezzo delle seguenti sorgenti, elencate nell'allegato II della direttiva:

– raggi gamma emessi da radionuclidi ^{60}Co o ^{137}Cs;

– raggi X emessi da sorgenti artificiali attivate ad un livello energetico nominale (quantum massimo di energia) pari o inferiore a 5 MeV;

– elettroni emessi da sorgenti artificiali attivate ad un livello energetico nominale (quantum massimo di energia) pari o inferiore a 10 MeV.

L'elenco degli impianti di irradiazione autorizzati presenti negli Stati membri è disponibile al pubblico in quanto è stato pubblicato dalla Commissione[3].

2.2. Irradiazione degli alimenti e dei loro ingredienti

L'irradiazione delle erbe aromatiche essiccate, delle spezie e dei condimenti vegetali è autorizzata a livello di UE dalla direttiva 1999/3/CE del Parlamento europeo e del Consiglio che stabilisce un elenco comunitario di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti[4]. Sette Stati membri hanno inoltre comunicato alla Commissione il mantenimento delle autorizzazioni nazionali per alcuni alimenti e loro ingredienti conformemente all'articolo 4, paragrafo 4, della direttiva 1999/2/CE. L'elenco delle autorizzazioni nazionali è stato pubblicato dalla Commissione[5].

Gli alimenti irradiati contenenti uno o più ingredienti irradiati devono recare un'etichetta con la dicitura "irradiato" o "trattato con radiazioni ionizzanti". Se un prodotto irradiato è utilizzato come ingrediente di un alimento composto, la stessa dicitura deve accompagnare la sua denominazione nell'elenco degli ingredienti. Per i prodotti venduti sfusi, la dicitura figura insieme alla denominazione del prodotto su un foglietto o cartello al di sopra o a fianco del recipiente che lo contiene.

Per l'applicazione di una corretta etichettatura o per l'individuazione di prodotti non autorizzati, il Comitato europeo di normalizzazione (CEN) ha standardizzato alcuni metodi analitici sulla base di un mandato conferitogli dalla Commissione.

---

3 GU C 265 dell'1.9.2012, pag. 3.

4 Direttiva 1999/3/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 febbraio 1999, che stabilisce un elenco comunitario di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti (GU L 66 del 13.3.1999, pag. 24).

5 GU C 283 del 24.11.2009, pag. 5.

3. RISULTATI DEI CONTROLLI EFFETTUATI PRESSO GLI IMPIANTI DI IRRADIAZIONE E DOSI SOMMINISTRATE

Questa parte della relazione riporta i risultati dei controlli effettuati negli impianti di irradiazione, in particolare per quanto riguarda le categorie e le quantità di prodotti trattati nonché le dosi somministrate. Secondo le informazioni fornite dagli Stati membri, i controlli svolti dalle autorità competenti hanno confermato che gli impianti di irradiazione autorizzati sono conformi alle prescrizioni della direttiva 1999/2/CE.

Le tabelle e i grafici che seguono mostrano i risultati dei controlli effettuati nel 2013 negli impianti di irradiazione autorizzati negli Stati membri, in particolare per quanto riguarda le categorie e le quantità di alimenti e dei loro ingredienti trattati nonché le dosi somministrate.

3.1. Sintesi per l'UE

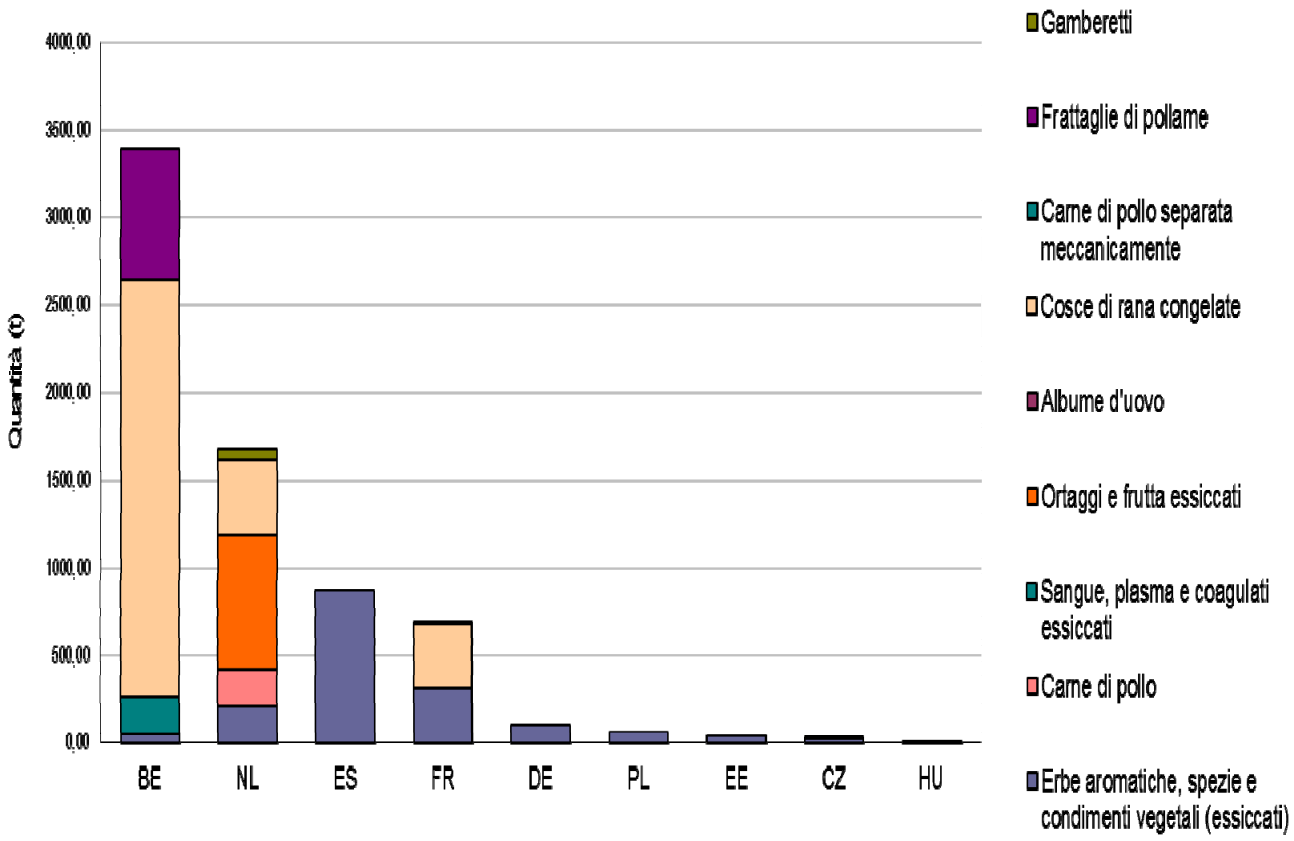
La seguente tabella presenta una sintesi delle quantità di alimenti (in tonnellate) trattati con radiazioni ionizzanti in impianti di irradiazione autorizzati situati in 13 Stati membri all'interno dell'Unione europea:

Stato membro	Numero degli impianti autorizzati	Quantità trattata (t)
Belgio	1	3 399,3
Bulgaria	2	Nessun alimento irradiato
Repubblica ceca	1	24,4
Germania	4	103,3
Estonia	1	35,2
Spagna	3*	871,0
Francia	5	691,0
Italia	1	Nessun alimento irradiato
Ungheria	1	6,7
Paesi Bassi	2	1 678,6
Polonia	2	66,7
Romania	1	Nessun alimento irradiato
Regno Unito	1	Nessun alimento irradiato
Totale:	**25**	**6 876,2**

* Nessun alimento è stato irradiato in due di questi tre impianti.

Vi sono 25 impianti di irradiazione autorizzati all’interno dell’Unione europea, situati in 13 Stati membri. Nessun alimento è stato irradiato in 7 dei 25 impianti autorizzati. Solo 9 Stati membri su 13 hanno irradiato alimenti nel 2013.

Il seguente istogramma presenta una sintesi delle quantità di alimenti (in tonnellate) e delle categorie di prodotti trattati con radiazioni ionizzanti in impianti di irradiazione autorizzati all'interno dell'Unione europea nel 2013.



Non vi sono impianti autorizzati nei seguenti Stati membri: Danimarca, Irlanda, Grecia, Cipro, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Austria, Slovenia, Slovacchia, Finlandia, Svezia e Portogallo.

Le tabelle che seguono mostrano le categorie di prodotti irradiati negli Stati membri interessati nonché le dosi somministrate.

3.2. Belgio

Alimenti	**Dose assorbita (kGy)**
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	4 - 7,9
Sangue, plasma e coagulati essiccati	2,2 - 6,6
Cosce di rana congelate	2,7 - 4,7
Frattaglie di pollame	3,1 - 4,4

3.3. Repubblica ceca

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	5,66 - 9,92
Ortaggi e frutta essiccati*	6,65 - 8,7

* Leccinum sp., Suillus luteus, Boletus edulis e miscela di funghi secchi

3.4. Germania

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	5-10

3.5. Estonia

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	10

3.6. Spagna

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	9,31

3.7. Francia

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	5-10
Cosce di rana congelate	1-10
Carne di pollo separata meccanicamente	4-10

3.8. Ungheria

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	2 - 10

3.9. Paesi Bassi

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	4-8
Carne di pollo	3-5
Ortaggi e frutta essiccati	2-8
Albume d'uovo	1
Cosce di rana congelate	4-8
Gamberetti	3

3.10. Polonia

Alimenti	Dose assorbita (kGy)
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	5 - 10

4. RISULTATI DEI CONTROLLI EFFETTUATI NELLA FASE DI COMMERCIALIZZAZIONE DEL PRODOTTO E METODI UTILIZZATI PER LA RILEVAZIONE DEGLI ALIMENTI IRRADIATI

Le seguenti tabelle indicano i risultati dei controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto e i metodi utilizzati per la rilevazione del trattamento con radiazioni ionizzanti.

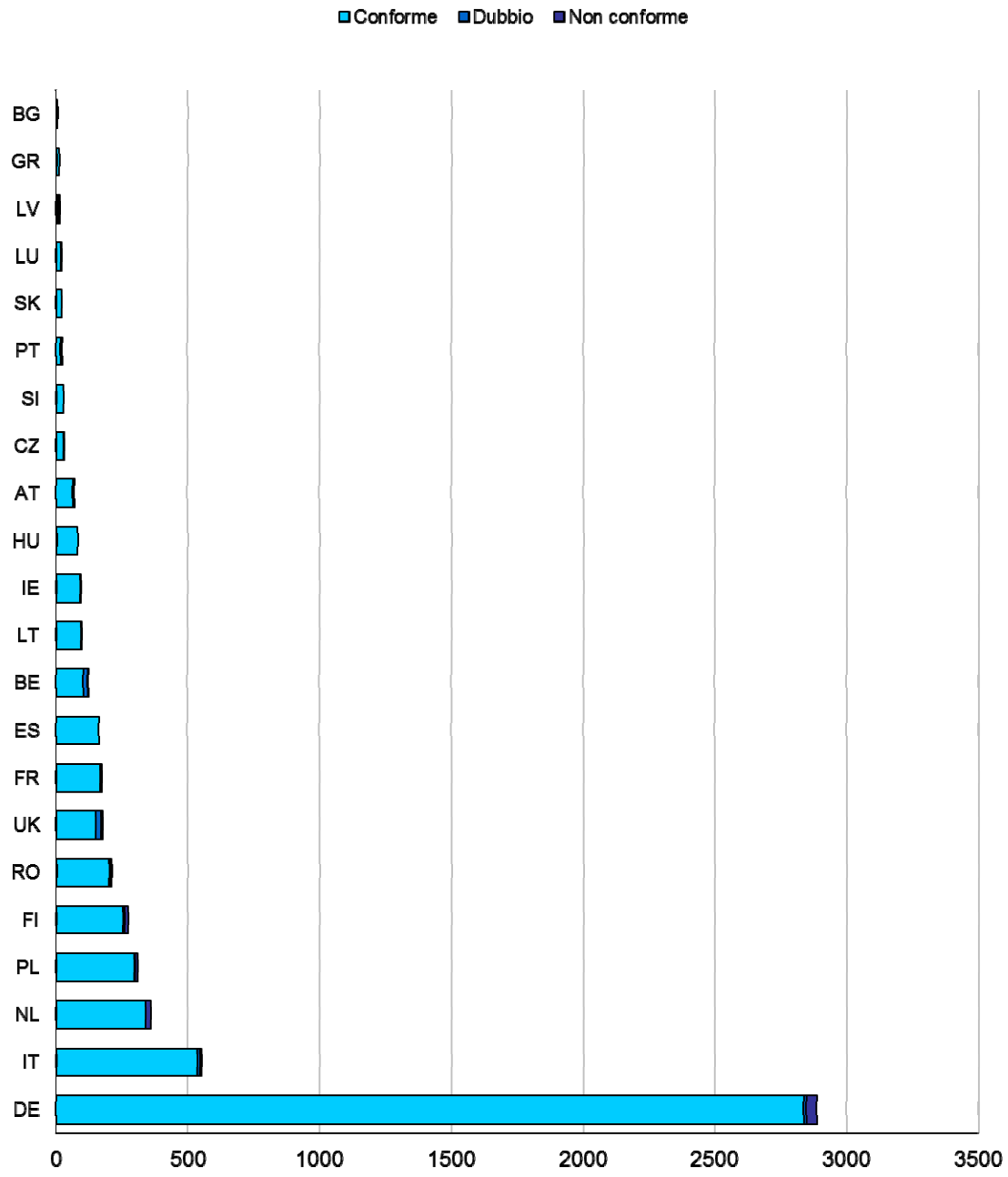
4.1. Sintesi per l'UE

La seguente tabella presenta una sintesi dei campioni analizzati e dei risultati ottenuti nell'Unione Europea nel suo complesso:

Stato membro	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Totale campioni**	**% rispetto al totale dei campioni UE**
BE	104	16	3	123	**2,1 %**
BG	5	0	0	5	**0,1 %**
CZ	26	1	3	30	**0,5 %**
DK	NCE	NCE	NCE	NCE	
DE	2 839	9	38	2 886	**50,5 %**
EE	NCE	NCE	NCE	NCE	
IE	90	0	1	91	**1,6 %**
EL	10	0	0	10	**0,2 %**
ES	162	0	0	162	**2,8 %**
FR	167	0	7	174	**3,0 %**
HR	NDC	NDC	NDC	NDC	
IT	535	10	8	553	**9,7 %**
CY	NCE	NCE	NCE	NCE	
LV	8	0	5	13	**0,2 %**
LT	95	0	2	97	**1,7 %**
LU	18	0	2	20	**0,4 %**
HU	81	0	0	81	**1,4 %**
MT	NDC	NDC	NDC	NDC	
NL	340	0	20	360	**6,3 %**
AT	65	0	7	72	**1,3 %**
PL	296	3	10	308	**5,4 %**
PT	19	1	3	23	**0,4 %**
RO	201	4	3	208	**3,6 %**
SI	28	0	0	28	**0,5 %**
SK	21	0	0	21	**0,4 %**
FI	252	7	13	272	**4,8 %**
SE	NCE	NCE	NCE	NCE	
UK	149	22	5	176	**3,1 %**
Totale UE	**5 511**	**73**	**130**	**5 713**	**100 %**
	96,4 %	**1 %**	**2 %**	**100 %**	

NDC: Nessun dato comunicato; NCE: nessun controllo effettuato

Il seguente istogramma presenta una sintesi dei campioni analizzati e dei risultati ottenuti suddivisi per Stato membro:



4.2. Belgio. Numero di campioni: 123

		Numero di campioni: 123			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Frutta (secca)	5	0	0	EN 1788
	Funghi (freschi)	3	0	0	EN 1788
	Paste alimentari	7	6	1*	EN 1788
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	4	0	0	EN 1788
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Molluschi	20	0	0	EN 1788
	Gamberetti	18	0	0	EN 1788
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche e spezie (congelate)	16	2	0	EN 1788
	Tè	19	2	0	EN 1788
Carne e prodotti a base di carne	Cosce di rana	2	6	1*	EN 1788
Altri	Integratori alimentari	10	0	1**	EN 1788
Totale:		**104**	**16**	**3**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**85 %**	**13 %**	**2 %**	

* non etichettati correttamente

** irradiazione non autorizzata

4.3. Bulgaria. Numero di campioni: 5

		Numero di campioni: 5			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	4	0	0	EN 1788
	Tè	1	0	0	EN 1788
Totale:		**5**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.4. Repubblica ceca. Numero di campioni: 30

		Numero di campioni: 30			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Aglio	3	0	0	EN 1788
	Noodles a cottura istantanea	1	0	0	EN 1788
	Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	3	0	0	EN 1788
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	8	1	0	EN 1788
	Tisane/Infusi	2	0	0	EN 1788
Altri	Integratori alimentari (Yucca in polvere) *	4	0	1	EN 1788
	Zuppe*	5	0	2	EN 1788
Totale:		**26**	**1**	**3**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**87 %**	**3 %**	**10 %**	

* I campioni sono stati identificati come positivi al test di irradiazione. I prodotti irradiati non erano etichettati. Nei documenti che accompagnano o che si riferiscono agli alimenti irradiati non è stata fornita l'indicazione relativa al trattamento; non è pertanto possibile stabilire se il prodotto è stato irradiato in un impianto approvato dall'UE.

4.5. Danimarca

A causa delle limitate risorse finanziarie, nel 2013 non sono stati effettuati controlli nella fase di commercializzazione del prodotto.

4.6. Germania. Numero di campioni: 2 886

		Numero di campioni: 2 886			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Prodotti a base di cereali	9	0	0	EN 1788 EN 1787
	Cereali	1	0	0	EN 1787
	Frutta (secca)	80	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Frutta (fresca)	51	0	0	EN 1784 EN 1788 EN 1787
	Funghi (freschi)	14	0	0	EN 1788 EN 13751

	Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	142	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Patate	10	0	0	EN 1788
	Legumi	66	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	36	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ortaggi (freschi)	19	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Crostacei, molluschi, mitili e altri animali acquatici (compresi i loro prodotti)	148	0	5**	EN 1786 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Pesce e prodotti a base di pesce	41	0	1***	EN 1784 EN 1786 EN 1788
	Pesce e frutti di mare (essiccati)	14	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	1 124	6	3**	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Erbe aromatiche e spezie (condimenti)	197	0	6*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tè	201	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	Carne (esclusi pollame e selvaggina)	31	0	0	EN 1784 EN 1786 EN 1787
	Prodotti a base di carne (esclusi gli insaccati)	48	0	0	EN 1784 EN 1786
	Altri	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Carne di pollame	118	0	0	EN 1786
	Insaccati	30	0	0	EN 1784 EN 1786
Latte e prodotti lattiero-caseari	Burro (alle erbe)	6	0	0	EN 1786
	Formaggi (contenenti erbe aromatiche/spezie)	41	0	0	EN 1788 EN 1787
	Latte e prodotti lattiero-caseari	1	0	0	EN 1787
Altri	Caffè	0	0	1***	EN 1788
	Integratori alimentari	154	1	4***	EN 1788 EN 13751
	Pasti e piatti preparati	24	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751

	Altri	33	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Salse e zuppe (disidratate)	199	2	16*	EN 1788 EN 13751
Totale:		**2 839**	**9**	**38**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**98 %**	**0 %**	**1 %**	

* non etichettati correttamente
** non etichettati correttamente e/o irradiazione non autorizzata
*** irradiazione non autorizzata

4.7. Estonia

A causa della mancanza dei laboratori che eseguono le analisi per le radiazioni ionizzanti, nel 2013 in Estonia non sono stati effettuati controlli nella fase di commercializzazione del prodotto. Inoltre, secondo le autorità competenti estoni non vi erano sul mercato nazionale casi sospetti di prodotti alimentari irradiati potenzialmente non conformi.

4.8. Irlanda. Numero di campioni: 91

		Numero di campioni: 91			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Bacche	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Cereali, sementi, ortaggi e frutta	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Noodles a cottura istantanea	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Polvere di pomodoro	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Erbe aromatiche e spezie	26	0	0	EN 1788 EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	Miscele per hamburger	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Altri	Integratori alimentari	52	0	1*	EN 1788 EN 13751
Totale:		**90**	**0**	**1**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**99 %**	**0 %**	**1 %**	

* non etichettati correttamente

4.9. Grecia. Numero di campioni: 10

		Numero di campioni: 10			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	9	0	0	EN 13751
	Tisane/Infusi	1	0	0	EN 13751

Totale:	**10**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:	**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.10. Spagna. Numero di campioni: 162

		Numero di campioni: 162			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Frutta (secca)	8	0	0	EN 13708
	Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Frutta a guscio	4	0	0	EN 1787
	Semi oleosi	32	0	0	EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	24	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Pesce e prodotti a base di pesce	17	0	0	EN 1786
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	45	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tisane/Infusi	10	0	0	EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	Carne	10	0	0	EN 1786
Totale:		**162**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.11. Francia. Numero di campioni: 174

		Numero di campioni: 174			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Cereali, sementi, ortaggi e frutta	54	0	0	EN 1787
	Altri	8	0	0	EN 1788
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Gamberetti	20	0	1*	EN 1786
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	44	0	2*	EN 1788
Carne e prodotti a base di carne	Cosce di rana	10	0	0	EN 1786
	Carne e prodotti a base di carne	31	0	4*	EN 1784
Totale:		**167**	**0**	**7**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**96 %**	**0 %**	**4 %**	

* non etichettati correttamente

4.12. Italia. Numero di campioni: 553

		Numero di campioni: 553	

Categoria di alimento	Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto	Conforme	Dubbio	Non conforme	Metodo CEN utilizzato
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Cereali	2	2	0	EN 1788 EN 13751
	Frutta (secca)	8	0	0	EN 13708 EN 13784 EN 1787
	Frutta (fresca)	7	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Aglio	17	1	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Frutta a guscio	20	0	0	EN 13784 EN 1787 EN 13751
	Cipolle	22	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Altri ortaggi	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Patate	26	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Legumi	12	0	0	EN 13784 EN 13751
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Crostacei, molluschi, mitili e altri animali acquatici (compresi i loro prodotti)	95	1	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Pesce e prodotti a base di pesce	18	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13784
	Gamberetti	38	3	4***	EN 1788 EN 13751
	Surimi	0	2	0	EN 1788
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	124	0	1*	EN 1788 EN 13784 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Ingredienti di integratori alimentari vegetali	25	0	1**	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Tè	13	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	Cosce di rana	14	0	2	EN 1786 EN 13751
	Carne (esclusi pollame e selvaggina)	36	0	0	EN 1786 EN 13784
	Carne di pollame	39	0	0	EN 1786 EN 13784

Altri	Pasti e piatti preparati	0	1	0	EN 1788
	Salse e zuppe (disidratate)	1	0	0	EN 13751
	Totale:	**535**	**10**	**8**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* non etichettati correttamente
** non etichettati correttamente e/o irradiazione non autorizzata
*** non etichettati correttamente e/o irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE

4.13. Cipro

A causa della mancanza dei laboratori che eseguono le analisi per le radiazioni ionizzanti, nel 2013 a Cipro non sono stati effettuati controlli nella fase di commercializzazione del prodotto.

4.14. Lettonia. Numero di campioni: 13

		Numero di campioni: 13			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	3	0	0	EN 1788
Altri	Integratori alimentari	5	0	5*	EN 1788
	Totale:	**8**	**0**	**5**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**62 %**	**0 %**	**38 %**	

* irradiazione non autorizzata

4.15. Lituania. Numero di campioni: 97

		Numero di campioni: 97			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Altri	Integratori alimentari	95	0	2*	EN 13783
	Totale:	**95**	**0**	**2**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**98 %**	**0 %**	**2 %**	

* irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE

4.16. Lussemburgo. Numero di campioni: 20

		Numero di campioni: 20			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Gamberi grandi crudi congelati	10	0	0	EN 1788
Carne e prodotti a base di carne	Cosce di rana	5	0	0	EN 1786
Altri	Integratori alimentari	3	0	2*	EN 1788
	Totale:	**18**	**0**	**2**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* irradiazione non autorizzata in Lussemburgo, i prodotti provengono dagli USA

4.17. Ungheria. Numero di campioni: 81

		Numero di campioni: 81			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	81	0	0	EN 1788
	Totale:	**81**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.20. Paesi Bassi. Numero di campioni: 360

		Numero di campioni: 360			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Altri	101	0	0	EN 1788 EN 13751
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	È riportata solo la categoria	40	0	8*	EN 1788 EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	È riportata solo la categoria	83	0	1***	EN 1788 EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	È riportata solo la categoria	3	0	0***	EN 1788 EN 13751
Altri	Alimenti destinati a usi nutrizionali particolari	3	0	0	EN 1788 EN 13751
	Integratori alimentari	83	0	11**	EN 1788 EN 13751
	Pollame	27	0	0	EN 1788 EN 13751
	Totale:	**340**	**0**	**20**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**94 %**	**0 %**	**6 %**	

* non etichettati correttamente
** irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE
*** nessuna motivazione fornita

4.21. Austria. Numero di campioni: 72

		Numero di campioni: 72			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Crostacei, molluschi, mitili e altri animali acquatici (compresi i loro prodotti)	20	0	2**	EN 1786
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	30	0	0	EN 1788 EN 13751
Altri	Salse e zuppe (disidratate)	15	0	5*	EN 1788 EN 13751
	Totale:	**65**	**0**	**7**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* non etichettati correttamente
** irradiazione non autorizzata

4.22. Polonia. Numero di campioni: 308

		Numero di campioni: 308			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Bacche	1	0	0	EN 1787
	Cereali, sementi, ortaggi e frutta	1	0	0	EN 1784
	Frutta secca	4	0	0	EN 13708
	Frutta (fresca)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Frutta (tropicale)	7	0	0	EN 1784 EN 1788
	Aglio	13	0	0	EN 1788
	Funghi (freschi); Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	1	0	0	EN 1788
	Cipolle	1	0	0	EN 1788
	Patate	2	0	0	EN 1788
	Legumi	3	0	0	EN 1788
	Zuppe	1	0	0	EN 1788
	Tè	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	1	0	0	EN 1788
	Ortaggi (freschi)	1	0	0	EN 1788
Pesci, crostacei, molluschi e loro prodotti	Crostacei o molluschi (congelati)	1	0	0	EN 1788
	Crostacei, molluschi, mitili e altri animali acquatici (compresi i loro prodotti)	5	0	0	EN 1786
	Pesce e prodotti a base di pesce	15	0	0	EN 1786
	Gamberetti	4	0	0	EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	63	0	0	EN 1788 EN 13751
	Aglio	4	0	0	EN 1788
	Tisane/Infusi	1	0	0	EN 13751
	Erbe aromatiche e spezie (fresche)	3	0	0	EN 1788
	Altri	1	0	0	EN 1788
	Tè	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	2	0	0	EN 1788
Carne e prodotti a base di carne	Carne	9	0	0	EN 1784 EN 1786
	Carne (esclusi pollame e selvaggina)	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Carne di diversi volatili, di canguro, di lepre	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Carne di pollame	5	0	0	EN 1784

					EN 1786
Latte e prodotti lattiero-caseari	Formaggi contenenti erbe aromatiche/spezie	32	1	7*	EN 1788
	Formaggi (bianchi)	4	0	0	EN 1788
	Formaggi (stagionati)	1	1	0	EN 1788
	Latte e prodotti lattiero-caseari	3	0	0	EN 1788
Altri	Bacche	1	0	0	EN 1787
	Frutta secca	2	0	0	EN 13708
	Alimenti destinati a usi nutrizionali particolari	8	0	1**	EN 1788 EN 13751
	Integratori alimentari	19	0	2***	EN 1788 EN 13751
	Frutta (tropicale)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Tisane/Infusi	2	0	0	EN 13751
	Funghi (freschi); Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	10	0	0	EN 1788
	Altri	1	0	0	EN 1788
	Salse e zuppe (disidratate)	19	0	0	EN 1788
	Zuppe	5	1	0	EN 1788
	Tè	23	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	1	0	0	EN 1788
Totale:		**296**	**3**	**10**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**96 %**	**1 %**	**3 %**	

* non etichettati correttamente
** irradiazione non autorizzata
*** altro, non etichettato correttamente

4.23. Portogallo. Numero di campioni: 23

		Numero di campioni: 23			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	6	0	0	EN 13751
	Tisane/Infusi	1	0	0	EN 13751
Altri	Integratori alimentari	12	1	3*	EN 13751
Totale:		**19**	**1**	**3**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**83 %**	**4 %**	**13 %**	

* irradiazione non autorizzata

4.24. Romania. Numero di campioni: 208

		Numero di campioni: 208			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e	Frutta (secca)	1	0	0	EN 13751
	Sementi	13	0	0	EN 13751

loro prodotti	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	3	0	0	EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	133	4	3*	EN 1788 EN 13751
	Tisane/Infusi	22	0	0	EN 1788 EN 13751
	Tè	5	0	0	EN 13751
Altri	Alimenti destinati a usi nutrizionali particolari	2	0	0	EN 13751
	Integratori alimentari	22	0	0	EN 1788 EN 13751
Totale:		**201**	**4**	**3**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE

4.25. Slovenia. Numero di campioni: 28

		Numero di campioni: 28			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Bacche	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Aglio	5	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Tè	5	0	0	EN 13751 en 1787
Carne e prodotti a base di carne	Brodo di pollo	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Carne e prodotti a base di carne	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Carne di pollame	3	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Altri	Zuppe	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Totale:		**28**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.26. Slovacchia. Numero di campioni: 21

		Numero di campioni: 21			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Erbe aromatiche e spezie	Altri	4	0	0	EN 1784 EN 1788
Carne e prodotti a base di carne	Altri	1	0	0	EN 1784 EN 1788
Latte e prodotti	Formaggi (stagionati)	1	0	0	EN 1784

lattiero-caseari					
Altri	Altri	15	0	0	EN 1784 EN 1788
	Totale:	**21**	**0**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.27. Finlandia. Numero di campioni: 272

		Numero di campioni: 272			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Bacche	14	0	1*	EN 13751
	Prodotti a base di cereali	8	0	0	EN 13751
	Frutta (secca)	3	0	0	EN 13751
	Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	2	0	0	EN 13751
	Frutta a guscio	0	0	4*	EN 13751
	Ortaggi e prodotti a base di ortaggi (essiccati)	30	0	0	EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	111	1	2**	EN 13751
	Tisane/Infusi	7	0	0	EN 13751
	Tè	19	0	1*	EN 13751
Altri	Preparazione a base di amminoacidi	1	0	0	EN 13751
	Ingrediente delle bevande	8	0	0	EN 13751
	Frammenti di semi di cacao	1	0	0	EN 13751
	Additivo alimentare	1	0	0	EN 13751
	Alimenti destinati a usi nutrizionali particolari	1	0	0	EN 13751
	Integratori alimentari	33	5	4*	EN 13751
	Pasti e piatti preparati	7	1	1*	EN 13751
	Preparazioni a base di proteine	2	0	0	EN 13751
	Salse e zuppe (disidratate)	4	0	0	EN 13751
Totale:		**252**	**7**	**13**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**93 %**	**3 %**	**5 %**	

* non etichettati correttamente, irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE, irradiazione non autorizzata

** etichettati non correttamente, irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE

4.28. Svezia

Nel 2013 non sono stati effettuati controlli nella fase di commercializzazione del prodotto.

4.29. Regno Unito. Numero di campioni: 176

		Numero di campioni: 176			
Categoria di alimento	**Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto**	**Conforme**	**Dubbio**	**Non conforme**	**Metodo CEN utilizzato**
Cereali, sementi, ortaggi, frutta e loro prodotti	Aglio	3	1	0	EN 13751
	Noodles a cottura istantanea	34	8	4*	EN 1788 EN 13751
	Chutney di mango	1	0	0	EN 13751
	Frutta a guscio	1	0	0	EN 13751
	Cracker a base di riso	1	0	0	EN 13751
Erbe aromatiche e spezie	Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	84	6	0	EN 1788 EN 13751
	Pasta di curry	1	0	0	EN 13751

	Tisane/Infusi	1	1	0	EN 13751
	Erbe aromatiche e spezie (fresche)	5	1	0	EN 13751
	Tè	2	0	0	EN 13751
Altri	Caffè	1	0	0	EN 13751
	Integratori alimentari	11	4	1*	EN 1788 EN 13751
	Salse e zuppe (disidratate)	4	1	0	EN 13751
Totale:		**149**	**22**	**5**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:		**85 %**	**13 %**	**3 %**	

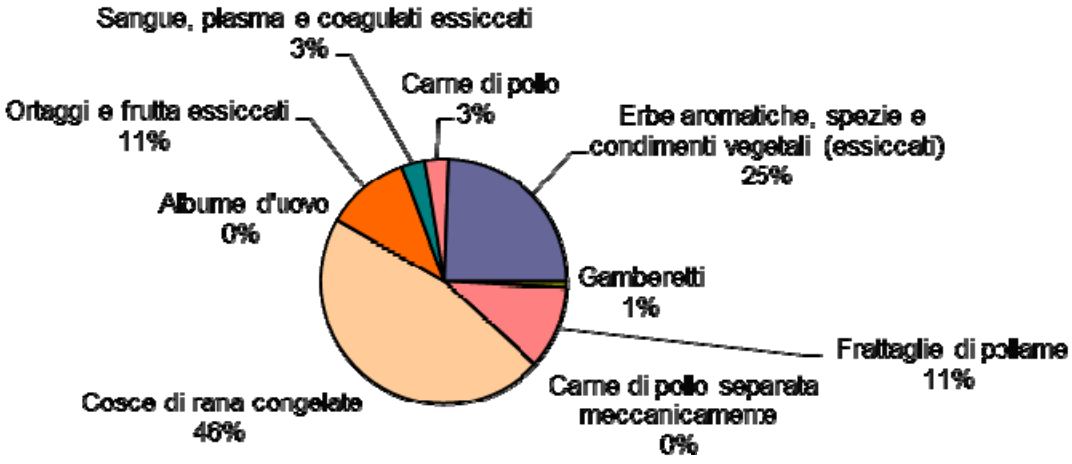
* non etichettati correttamente, irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE, irradiazione non autorizzata

5. SINTESI

La presente relazione riguarda il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2013. Essa raccoglie le informazioni trasmesse alla Commissione da 26 Stati membri. Malta e Croazia non hanno comunicato dati per il 2013.

Nel 2013, 25 impianti di irradiazione autorizzati erano operativi in 13 Stati membri in conformità all'articolo 7, paragrafo 2, della direttiva 1999/2/CE. Un nuovo impianto di irradiazione è stato autorizzato in Spagna. Nessun impianto di irradiazione autorizzato è stato chiuso. Sette impianti di irradiazione non hanno irradiato alimenti nel 2013.

Complessivamente negli Stati membri dell'UE sono state trattate con radiazioni ionizzanti 6 876 tonnellate di prodotti. L'84 % di tali prodotti è stato irradiato principalmente in tre Stati membri: Belgio (49,4 %), Paesi Bassi (24,4 %) e Spagna (12,7 %). I due prodotti irradiati principali sono le cosce di rana (46 %) e le erbe aromatiche e spezie essiccate (24,4 %). Si è registrata una diminuzione del 14 % della quantità totale di prodotti irradiati nell'UE rispetto al 2012 (7 972 tonnellate).



26 Stati membri hanno fornito informazioni in merito ai controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto. Quattro Stati membri non hanno effettuato alcun controllo analitico durante le ispezioni e i controlli ufficiali nel 2013.

Complessivamente nel 2013 sono stati analizzati 5 713 campioni da 22 Stati membri. Tre Stati membri rappresentavano il 66 % dei campioni (Germania 50,5 %, Italia 9,7 % e Paesi Bassi 6,3 %); nel 2012 i dati erano i seguenti: Germania (52,4 %), Paesi Bassi (7,2 %) e Regno Unito (6,2 %). La Germania resta lo Stato membro che effettua più controlli sui prodotti alimentari nella fase di commercializzazione. 5 511 campioni (96,5 %) sono risultati conformi alle disposizioni della direttiva 1999/2/CE, 130 campioni (2,3 %) sono risultati non conformi e 73 campioni (1,5%) hanno dato risultati dubbi. Le due ragioni principali di non conformità dei campioni analizzati sono simili a quelle riscontrate negli anni

precedenti, ovvero un'etichettatura non corretta e un'irradiazione non autorizzata; la non conformità è stata anche dovuta all'irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE. I motivi della non conformità sono indicati in ciascuna tabella che riporta i test effettuati in ciascuno Stato membro.

6. RETTIFICA DELLA RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO SUGLI INGREDIENTI ALIMENTARI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI PER L'ANNO 2012 [COM(2014) 52 FINAL]

Per mezzo della presente rettifica il punto 4.10 Spagna è sostituito dal seguente:

4.10. Spagna

Alimenti analizzati nella fase di commercializzazione del prodotto	Numero di campioni: 141			Metodo CEN utilizzato
	Conforme	Dubbio	Non conforme	
Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali (essiccati)	77	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Pesce e prodotti a base di pesce	30	0	0	EN 1786
Tisane/Infusi	8	0	0	EN 13751
Carne e prodotti a base di carne	2	0	0	EN1786
Funghi o prodotti a base di funghi (secchi)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Frutta a guscio	6	0	0	EN1787
Ortaggi (essiccati)	8	0	0	EN13751; EN1787
Totale:	**140**	**1**	**0**	
Totale dei campioni analizzati espresso in %:	**99 %**	**1 %**	**0 %**	